

2022 /

6

QK2246634



中国社会科学院文学研究所
国家社会科学基金资助期刊

文 学 评 论

Literary Review



“文学译介与文明互鉴”专栏

“美学”译名考	李庆本	5
“白心”与鲁迅关于现代作家进德路径的思考 ——兼论鲁迅对爱罗先珂的译介	梁仪	14
“世界公民”与“虚君共和” ——《一个青年的梦》译介过程中的中西之辨	丰杰	24
英语世界《文心雕龙》“神思”范畴的译释	戴文静	34
跨文化形象学的中国方法：超越后殖民“压抑假说”	周云龙	42
作为反思结构的“后现代” ——论《尤利西斯》与《玫瑰的名字》的“开放”及其创造性诠释思想	卢嬿	50
Aufheben：钱锺书和黑格尔核心观念熔铸的考察	屠友祥	59
论宗白华意境说建构对华严佛理的融摄与转化	汤凌云	68
“传统”的发明 ——“整理国故”运动与王国维“文学革命的先驱者”形象建构	李浴洋	77
从《英文学史》到《宋元戏曲史》 ——“文学史”观念的旅行与王国维的域外资源	周旻	85
传的解放 ——桐城文体与《阿Q正传》的生成	辛明应	93
呼应与异见 ——论“文学革命”与“美术革命”之关联	张森	103

从“夜读”到“札记” ——茅盾晚期批评文体的生成	肖进 112
《李自成》内含的多重叙事话语	惠雁冰 120
论王蒙革命记忆书写的情感结构 ——对读《青春万岁》与《恋爱的季节》	韩旭东 131
技术时代的“人”与“文” ——陈祖芬《挑战与机会》与新时期文学的转型问题	何卓伦 138
近年“笔记体小说”创作与传统的当代转化	谢尚发 147
王安忆弄堂叙事：习性互补与恋地情结	余岱宗 158
“陶集年号甲子案”与陶渊明自定本集 ——对一桩文学史公案的还原考察	范子烨 168
论初唐叙情长篇诗歌的艺术特征和诗史意义	杨照 181
民间学术共同体的结盟 ——陈玉璗《学文堂集》序文解读	郭英德 190
从《风月宝鉴》到《红楼梦》 ——成书与创作思想的嬗变	夏薇 201
袁枚性灵诗学与江户后期汉诗的本土化转向	熊啸 211
《文学评论》2022年总目录	221
编后记	224

《文学评论》2022年第6期

出版日期 2022年11月15日

创刊时间 1957年3月

主 编 刘跃进

主管单位 中国社会科学院

主办单位 中国社会科学院文学研究所

编 辑 者 《文学评论》编辑部（北京建国门内大街5号）

电 话 (010) 85195452

网 址 wxpl.ajcass.org

ISSN 0511—4683

CN 11—1037/I

国内发行 北京报刊发行局

邮发代号 2—26

国外发行 中国国际图书贸易总公司（北京399信箱）

国外代号 BM24

出版者 社会科学文献出版社

印刷者 三河市龙林印务有限公司

封面篆刻 庄林

Contents

On the Translated Terms of “Aesthetics” in Chinese “White Heart” and Lu Xun’s Thoughts on Modern Writers’ Approach to Virtue ——Also on Lu Xun’s Translation and Introduction of Eroshenko (Василий Яковлевич Ерошенко)	Li Qingben Liang Yi	5 14
“Global Citizen” and “Virtual Emperor and Republic”:The Distinguish Between Chinese and Western in the Process of Translation and Introduction of <i>A Youth’s Dream</i>	Feng Jie	24
A Study on the English Translation and Interpretation of the Terminology “ <i>Shen-si</i> ” in <i>Literary Mind and the Carving of the Dragon</i> (<i>Wen Xin Diao Long</i>) in the World of English	Dai Wenjing	34
Methods of Cross-cultural Imagology in China: Beyond Postcolonial “Repressive Hypothesis”	Zhou Yunlong	42
Reflective Structure in the Post-modern Writing: The Creative Interpretation Thought in “Open Work” of <i>Ulysses</i> and <i>The Name of the Rose</i>	Lu Yi	50
Aufheben: An Investigation on the Fusion of Qian Zhongshu and G. W. F. Hegel’s Core Ideas	Tu Youxiang	59
On the Integration and Transformation of <i>The Avatamsaka Sutra (Huayan Jing)</i> Buddhism Theory in the Construction of Zong Baihua’s Artistic Conception Theory (Yijingshuo)	Tang Lingyun	68
The Invention of “Tradition”: The Movement of “Rearranging National Heritage” and the Construction of Wang Guowei’s Image as “the Pioneer of the Literary Revolution”	Li Yuyang	77
From <i>The History of English Literature</i> to <i>The History of the Song and Yuan Opera (Song Yuan Xiqu Shi)</i> ——On the Travel of the Concept of “History of Literature” and the Foreign Resources of Wang Guowei	Zhou Min	85
The Emancipation of Biography——The Prose Style of Tongcheng School and the Genesis of <i>The True Story of Ah Q (A Q Zhengzuan)</i>	Xin Mingying	93
Echo and Dissent:On the Connection Between the “Literary Revolution” and the “Fine Arts Revolution”	Zhang Sen	103
From “Night Reading” to “Sketch Notes”——The Generation of Critical Style of the Late Period of Mao Dun	Xiao Jin	112
The Multiple Narrative Discourse of <i>Li Zicheng</i>	Hui Yanbing	120
On the Emotional Structure of Wang Meng’s Revolutionary Memory Writing——The Contrast Reading of <i>Long Live Youth (Qingchun Wansui)</i> and <i>The Season of Love (Lianai De Jijie)</i>	Han Xudong	131
“Human” and “Literature” in the Technological Era——Chen Zufen’s <i>Challenges & Opportunities (Tiaozhan Yu Jihui)</i> and the Transformation of Literature in the New Period of China	He Zhuolun	138
The Note-style Fiction in Recent Years and the Contemporary Transformation of Traditional Literature	Xie Shangfa	147
Wang Anyi’s Narrative About Alley : Habitus Complementarity and Topophilia	Yu Daizong	158
The Relationship Between ‘Nianhao Jia Zi Case in Tao Yuanming’s Collection of Poems’ and the Self-determined Collection by Tao Yuanming——The Restoration and Investigation of a Public Case of Literary History	Fan Ziye	168
On the Artistic Characteristics and Significance in the History of Poetry of Narrative-Lyric Long Poems in the Early Period of the Tang Dynasty China	Yang Zhao	181
Making an Alliance of Non-governmental Academic Community: The Interpretation of the Preface of Chen Yuqi’s <i>Xuewentang Anthology (Xuewentang Ji)</i>	Guo Yingde	190
From <i>The Mirror for the Romantic (Feng Yue Bao Jian)</i> to <i>A Dream of Red Mansions (Hong Lou Meng)</i> ——The Creation Process and the Transmutation of Creative Idea	Xia Wei	201
Yuan Mei’s Poetics of Nature and Spirit (Xinglingshuo) and the Localization of Chinese-style Poetry in the Late Edo Period of Japan	Xiong Xiao	211

文学评论

WENXUE PINGLUN

2022 / 6

ISSN 0511- 4683

CN 11 - 1037 / I



ISSN 0511-4683



9 770511 468224



定价：52.00 元